



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 3.2.2004
KOM(2004) 58 endelig

2004/0020 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 850/98 for så vidt angår beskyttelsen af dybhavskoralrev mod virkningen af trawling i visse områder i Atlanterhavet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Integrationen af miljøbeskyttelseskrav i den fælles fiskeripolitik kræver, at der vedtages foranstaltninger, som tager sigte på at begrænse fiskeriets indvirkning på de marine økosystemer mest muligt. Dette krav er udtrykkelig nævnt i artikel 2 i forordning (EF) nr. 2371/2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik.

Nylige videnskabelige rapporter har vist, at det er nødvendigt at beskytte visse dybhavsnaturtyper mod mekanisk erosion forårsaget af fiskeredskaber. Blandt disse naturtyper tæller tætte forekomster af dybhavskoraller (*Lophelia pertusa*), hydrotermiske væld og ansamlinger af karbonatsedimenter. Ifølge nylige videnskabelige rapporter, navnlig rapporterne fra Det Internationale Havundersøgelseråd (ICES), er flere af disse naturtyper fundet og kortlagt i Atlanterhavet. *Lophelia pertusa* er fundet i farvandene omkring De Kanariske Øer og på flere steder i mere end 1000 m dybde omkring Madeira og Azorerne.

Disse dybhavsnaturtyper er opført som naturtyper af EF-betydning i direktiv 92/43/EØF om bevarelse af naturtyper samt vilde dyr og planter¹. Endvidere er disse dybhavsnaturtyper i stigende grad genstand for opmærksomhed i internationale fora for miljøbeskyttelse. For eksempel har konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav (OSPAR-konventionen) for nylig optaget dybhavskoralrev på en liste over truede naturtyper. Dybhavsnaturtyper behandles også inden for rammerne af FN's uformelle procedure for rådgivning om hav og havret (UNICPOLOS) som sårbare naturtyper, der kræver særlig beskyttelse. Mange kyststater rundt om i verden har allerede truffet de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger. Den 20. august 2003 godkendte Kommissionen efter anmodning herom fra Det Forenede Kongerige hasteforanstaltninger i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 2371/2002, der forbød anvendelse af bundtrawl i Darwin Mounds, og Rådet er i færd med at træffe beslutning om et forslag om at gøre denne foranstaltning permanent ved en ændring af forordning (EF) nr. 850/98 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer².

Desuden indeholder EF's fiskerizone omkring Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer adskillige kendte eller potentielle dybhavsnaturtyper, der hidtil er blevet beskyttet mod trawling takket være den særlige adgangsordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2027/95. Da denne ordning ophører med at gælde i 2004, er det nu vigtigt at garantere kontinuitet i beskyttelsen af disse områder som led i EF-forskrifterne.

Ved udarbejdelsen af dette forslag om beskyttelse af disse vigtige marine naturtyper har Kommissionen taget hensyn til de seneste rapporter fra ICES. ICES har navnlig gjort opmærksom på disse naturtypers følsomhed over for virkningerne af trawling.

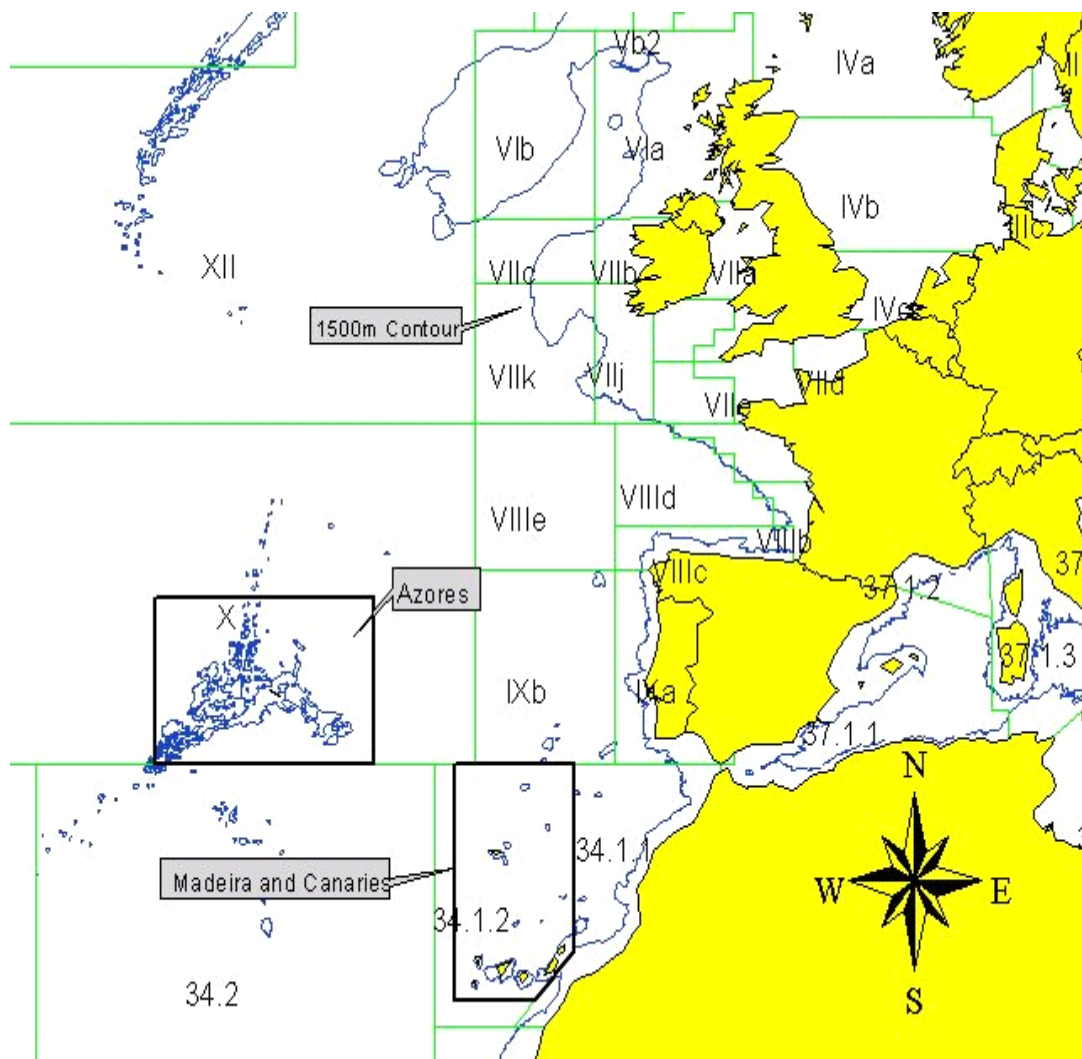
¹ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

² EFT L 125 af 27.4.1998, s. 1.

På baggrund af ovennævnte betragtninger og de alvorlige konsekvenser, som erosionsskader forårsaget af fiskeri med bundtrawl har for disse naturtypers overlevelse, bør der ved en ændring af den eksisterende forordning vedrørende tekniske foranstaltninger (forordning (EF) nr. 850/98) udstedes forbud mod at anvende trawl i de pågældende områder (se vedlagte kort). Denne ændring vil blive inkluderet ved omarbejdningen af sidstnævnte forordning, som Ministerrådet for øjeblikket behandler.

Mens foranstaltningen vil være til stor gavn for miljøet på lang sigt, vil den ikke få større konsekvenser for fiskeriet, da trawling allerede er forbudt. Desuden kan flåderne fortsætte med at fiske inden for det beskyttede område med redskaber, der ikke er i kontakt med havbunden, som fx flydetrawl, langliner, snurpenot og andre faststående redskaber.

Et kort over de pågældende områder er vedlagt denne begrundelse til orientering.



1500m Contour	1500 m dybdekurve
Azores	Azorene
Madeira and Canaries	Madeira og De Kanariske Øer

Kort over de områder, hvor der foreslås forbud mod bundtrawling.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 850/98 for så vidt angår beskyttelsen af dybhavskoralrev mod virkningen af trawling i visse områder i Atlanterhavet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen³,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁵ skal forsigtighedsprincippet anvendes i den fælles fiskeripolitik ved, at der træffes foranstaltninger til at begrænse fiskeriets indvirkning på de marine økosystemer mest muligt.
- (2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 850/98 af 30. marts 1998 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer⁶ er der fastsat restriktioner for anvendelsen af bundtrukne redskaber.
- (3) Ifølge nyligt offentliggjorte videnskabelige rapporter, navnlig rapporterne fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES), er der fundet og kortlagt meget følsomme dybhavsnaturtyper i Atlanterhavet. Disse naturtyper er vært for vigtige og meget forskellige biologiske samfund og menes at kræve prioriteret beskyttelse. De er opført som naturtyper af EF-betydning i direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter⁷. Endvidere er dybhavskoralrev for nylig blevet optaget på en liste over truede naturtyper under konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav ("OSPAR-konventionen").

³ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁴ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁵ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁶ EFT L 125 af 27.4.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 973/2001 (EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1). [Senest ændret ved forordning (EF) nr. [.../...]
EUT L [...] af [...], s. [...].

⁷ EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7

- (4) Videnskabelige undersøgelser viser, at sådanne naturtyper, der beskadiges af trawlredskaber, som trækkes hen over havbunden, slet ikke gendannes eller kun gendannes meget langsomt. Det bør derfor forbydes at anvende bundtrawl og lignende redskaber i områder, hvor disse naturtyper stadig har en tilfredsstillende bevaringsstatus.
- (5) Farvandene omkring Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer indeholder adskillige kendte eller potentielle dybhavsnaturtyper, der hidtil er blevet beskyttet mod trawling på grund af den særlige adgangsordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2027/95 af 15. juni 1995 om indførelse af en forvaltningsordning for fiskeriindsatsen, for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet⁸.
- (6) Beskyttelsen af disse områder bør derfor sikres ved en udvidelse af restriktionerne på anvendelsen af bundtrukne redskaber i forordning (EF) nr. 850/98.
- (7) Forordning (EF) nr. 850/98 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 30 i forordning (EF) nr. 850/98 indsættes som stk. 4:

"4. Det forbydes fartøjer at anvende nogen form for bundtrawl eller lignende trukne redskaber, der har kontakt med havbunden, i det område, der er afgrænset af en linje mellem følgende punkter:

a) "Madeira og De Kanariske Øer"

27° 00' N 19° 00' V

26° 00' N 15° 00' V

29° 00' N 13° 00' V

36° 00' N 13° 00' V

36° 00' N 19° 00' V

b) "Azorerne"

36° 00' N 23° 00' V

42° 00' N 23° 00' V

42° 00' N 34° 00' V

36° 00' N 34° 00' V."

⁸ EFT L 199 af 24.8.1995, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*